

Ultrason Sistemleri ve Problar için Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları

İçindekiler

| | | |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | İlk Önce Bunu Okuyun..... | 5 |
| | Uyarı Simgeleri..... | 7 |
| | Müşteri Yorumları..... | 8 |
| | Müşteri Hizmetleri..... | 8 |
| | Kullanıcı Bilgilerinde Kullanılan Simgeler ve Kurallar..... | 9 |
| 2 | Güvenlik..... | 11 |
| | Uyarılar ve İkazlar..... | 11 |
| | Glutaraldehyde Maruz Kalma..... | 14 |
| 3 | Dezenfektan ve Temizleme Solüsyonları..... | 15 |
| | Sistem Yüzeyleri İçin Dezenfektanlar ve Temizleyiciler..... | 15 |
| | AR (Otomatik Yeniden İşlemciler) Kılavuzu..... | 18 |
| | Otomatik TEE Prob Dezenfektörler ve Temizleyici Dezenfektörler İçin Kılavuzlar..... | 20 |
| | Problar İçin Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları..... | 22 |
| | Prob Adına Göre Dezenfektan Uyumluluğu..... | 23 |
| | Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar..... | 28 |
| | Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları..... | 32 |

1 İlk Önce Bunu Okuyun

Philips ürününüze ilişkin kullanıcı bilgileri, maksimum sayıda seçenek ve aksesuar ile, ürünün en kapsamlı şekilde nasıl yapılandırılacağını açıklamaktadır. Anlatılan bazı işlevler, ürününüzün yapılandırılmasında mevcut olmayabilir.

Problar sadece onaylandığı ülke ve bölgelerde kullanıma sunulur. Bölgenize özgü bilgiler için Philips temsilcinizle bağlantıya geçin.

Bu kılavuz, Philips ultrason sisteminiz ve problemlerinizi için uyumlu dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını listelemektedir. Bu kılavuzdaki bilgiler aşağıdaki ultrason sistemleri için geçerlidir:

- Affiniti serisi
- ClearVue serisi
- CX30
- CX50
- EPIQ serisi
- HD5
- HD6
- HD7
- HD11 serisi
- HD15
- iE33
- iU22
- Lumify
- Sparq
- Xperius (distribütör: B. Braun)

Bu belgede bahsedilmeyen Philips ultrason sistemleri veya problemler hakkında bilgi için sisteminiz ve problemlerinizi hakkında spesifik bilgiler içeren sistem *Kullanım Kılavuzu*'na bakın.

Dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını kullanırken her zaman üreticinin talimatlarına uyun.

Çok sayıda temizlik ve dezenfeksiyon ürünü mevcut olduğu için hepsinin dahil edilebileceği bir liste hazırlamak imkansızdır. Eğer belirli bir ürünün uygunluğundan emin değilseniz, lütfen daha fazla bilgi için Philips temsilcinizle görüşün.

Ultrason sistemleri ve problemlerin temizlenmesi ve dezenfekte edilmesi hakkında talimatlar için bkz. *Ultrason Sistemleri ve Problemler İçin Bakım ve Temizleme* (sistem belgeleriniz içinde bulunur) veya "Prob ve Sistem Bakımı" internet sitesi:

www.philips.com/transducercare

Sisteminiz tarafından desteklenen problemlerin listesi için sisteminize ve problemlere ilişkin spesifik bilgiler içeren sisteminizin *Kullanım Kılavuzuna* ve *Kullanıcı Bilgi Güncellemesine* (varsa) bakın.

Daha fazla bilgi için:

- Kuzey Amerika'da Philips'i 800-722-9377 numaralı telefondan arayın.
- Kuzey Amerika dışında, yerel Philips temsilcinizle bağlantıya geçin.
- "Prob ve Sistem Bakımı" internet sitesini ziyaret edin:

www.philips.com/transducercare

Bu belge veya dijital ortam ve içindeki bilgiler Philips'e ait ve gizli bilgiler olup, Philips Hukuk Departmanının önceden yazılı izni olmadan çoğaltılamaz, tamamı veya bir kısmı kopyalanamaz, uyarlanamaz, üzerinde değişiklik yapılamaz, başkalarına ifşa edilemez veya dağıtılamaz. Bu belgenin veya dijital ortamın müşteriler tarafından kullanılması amaçlanmış olup Philips cihazı alımlarının bir parçası olarak belge müşterilere lisanslanmış veya FDA'nın gerektirdiği 21 CFR 1020.30 (ve üzerinde yapılan tüm değişiklikler) ve diğer yerel düzenleyici gereklilikler kapsamında gerekli olan düzenleyici taahhütleri karşılamak amacıyla hazırlanmıştır. Bu belgelerin yetkisiz kişilerce kullanımı kesinlikle yasaktır.

Philips bu belgeyi, pazarlanabilirlik ve belli bir amaca uygunluk zımni garantileri dahil ama bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla zımni veya açık hiçbir garanti vermeden sağlamaktadır.

Philips bu belgenin doğru olmasını sağlamak için elinden geleni yapmıştır. Ancak, Philips hatalar veya eksiklikler için hiçbir sorumluluk almaz ve güvenilirlik, işlev veya tasarımı iyileştirmek amacıyla bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Philips herhangi bir zamanda, bu belgede açıklanan ürün veya programlarda iyileştirmeler veya değişiklikler yapabilir.

Philips, bu belgenin belirli herhangi bir amaca yönelik olarak yeterliliği açısından veya belirli bir sonucu oluşturmak üzere yeterliliği açısından, kullanıcıya veya herhangi bir üçüncü tarafa hiçbir garanti veya beyan yapmamaktadır. Philips'in üzerine düşen hata veya ihmalden kaynaklanan hasarların ödenmesine ilişkin kullanıcı hakkı, bu belgenin hükmüne göre kullanıcı tarafından Philips'e ödenen miktarla sınırlı olacaktır. Philips, herhangi bir tabiattaki veya türdeki özel, tali, kazara, doğrudan, dolaylı veya sonuçsal hasardan, kayıptan, maliyetten, masraftan, iddiadan, talepten veya kar, veri, ücret, harcama kaybına ilişkin iddiadan hiçbir durumda sorumlu değildir.

Bu belgenin yetkisiz bir şekilde kopyalanması, telif haklarına ihlal etmenin yanı sıra, Philips'in kullanıcılarına kesin ve geçerli bilgi sağlama becerisine de zarar verebilir.

"xMATRIX", Koninklijke Philips Electronics N.V. şirketinin ticari markasıdır.



"Xperius", Koninklijke Philips N.V. ve B. Braun Melsungen AG'nin müşterek sahibi olduğu bir ticari markadır.



Philips dışı ürün adları sahiplerine ait ticari markalar olabilir.

Uyarı Simgeleri

Sistem aşağıdaki uyarı sembollerini kullanabilir. Sistemde kullanılan ilave simgeler için sisteminizin *Kullanım Kılavuzu*'nda veya varsa *Kullanıcı Bilgi Güncellemesi*'nde yer alan "Güvenlik" bölümüne bakın.

Uyarı Simgeleri

| Sembol | Açıklama |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bir güvenlik mesajını belirtir. |
|  | Tehlikeli voltajlar: 1.000 VAC'den daha yüksek voltajların varlığını göstererek, yüksek voltaj terminallerinin yanında bulunur (Amerika Birleşik Devletleri'nde 600 VAC). |

| Sembol | Açıklama |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | IEC 60601-1-2'de belirtilen şekilde test edilmemiş bir konektörün ESD (elektrostatik boşalma) hassasiyetini belirtir. Açıktaki konektör pimlerine dokunmayın. Açıkta olan pimplere dokunmak, elektrostatik boşalmaya neden olabilir; bu ise ürünü bozabilir. |
|  | Kullanıcının güvenlik bilgileri için kullanım talimatlarına bakması gerektiğini gösterir. |

Müşteri Yorumları

Kullanıcı bilgileri hakkında sorularınız varsa veya kullanıcı bilgilerinde bir hata fark ederseniz, lütfen ABD içindeyseniz 800-722-9377 numaralı telefondan Philips'i, ABD dışındaysanız yerel Philips müşteri hizmetleri temsilcinizi arayın.

Müşteri Hizmetleri

Sorularınıza yanıt vermek, bakım ve servis işlemlerini yapmak için dünya çapında müşteri hizmetleri temsilcilerimiz bulunmaktadır. Destek için lütfen yerel Philips temsilcinizle bağlantıya geçin. Ayrıca, bir müşteri hizmetleri temsilcisine yönlendirilmek üzere aşağıdaki ofisimizi arayabilir veya aşağıdaki adresteki bu "Contact Us" web sitesini ziyaret edebilirsiniz:

www.healthcare.philips.com/main/about/officelocator/index.wpd

Philips Ultrasound, Inc.

22100 Bothell Everett Hwy, Bothell, WA 98021-8431, ABD

800-722-9377

Kullanıcı Bilgilerinde Kullanılan Simgeler ve Kurallar

Ürününüz için kullanıcı bilgisi, iletilen bilgiyi anlamak ve bulmakta size yardımcı olacak aşağıdaki tipografik konvansiyonları kullanır:

- Tüm yordamlar sayılarla, tüm alt yordamlar harflerle gösterilmiştir. Başarılı olmak için adımları verildikleri sırada uygulamanız gerekir.
- Madde imli listeler belli bir işlev ya da prosedür hakkında genel bilgiler içerir. Sıralı bir prosedür anlamına gelmezler.
- Sistemin sol tarafı, sistemin önünde, sistem karşınızda olacak şekilde durduğunuzda sizin sol tarafınızdır. Sistemin ön tarafı, kullanım sırasında size en yakın olan taraftır.
- Ayrımın metnin anlamı açısından önemli olmadığı durumlarda problar ve kalem problemlerin her ikisi de prob olarak anılmaktadır.

Ürününüzün güvenli ve etkili kullanımı için gerekli olan bilgiler kullanıcı bilgilerinin her yerinde aşağıdaki şekilde bulunur:



UYARI

Uyarılar, sizin, operatörün ve hastanın güvenliği için hayati önem taşıyan bilgilerin altını çizer.



DİKKAT

Dikkat uyarıları, ürünün arızalanmasına ve bunun sonucunda garanti veya servis sözleşmenizin geçersiz kalmasına ya da hasta veya sistem verilerini kaybetmenize yol açabilecek durumların altını çizer.

NOT

Notlar, ürünü daha etkili bir biçimde çalıştırmanıza yardımcı olacak önemli bilgilere dikkatinizi çeker.

2 Güvenlik

Ultrason ekipmanını kullanan ve bakımını yapan tüm kişiler ile tetkiklere katılan tüm hastaların güvenliğini sağlamak, sistemin ve aksesuarlarının kalitesinden emin olmak için bu bölümde yer alan bilgileri okuyun.

Uyarılar ve İkazlar

Temizleyici ve dezenfektanları kullanırken, aşağıdaki uyarı ve ikazları dikkate alın:



UYARI

Tüm dezenfektanlar her tür kontaminasyona karşı etkili değildir. Dezenfektan türünün belirtilen sistem ve prob için uygun olduğundan, solüsyon yoğunluğu ve temas süresinin de amaçlanan klinik kullanıma uygun olduğundan emin olun.



UYARI

Dezenfektanlar, biyolojik etkililikleri nedeniyle değil üründe kullanılan malzemelerle kimyasal uyumlulukları nedeniyle tavsiye edilmektedir. Bir dezenfektanın biyolojik etkililiği için dezenfektan üreticisinin, ABD Gıda ve İlaç İdaresi'nin ve ABD Hastalık Kontrol Merkezleri'nin temel ilkeleri ve tavsiyelerine bakın.



UYARI

Önceden karıştırılmış bir solüsyon kullanılıyorsa, solüsyonun son kullanma tarihine dikkat ettiğinizden emin olun.

**UYARI**

Bir cihaz için gereken dezenfeksiyon seviyesi, kullanım sırasında temas edeceği dokunun türüne ve kullanılan probun türüne göre belirlenir. Dezenfektan türünün prob türü ve prob uygulamasına uygun olduğundan emin olun. Dezenfeksiyon seviyesi gereklilikleriyle ilgili bilgi için bkz. *Ultrason Sistemleri ve Probların Bakımı ve Temizliği*. Ayrıca, dezenfektanın etiketindeki talimatlara ve Enfeksiyon Kontrolü Profesyonelleri Birliği, ABD Gıda ve İlaç İdaresi, AIUM Resmî Açıklamaları: "Guidelines for Cleaning and Preparing External- and Internal-Use Ultrasound Transducers Between Patients, Safe Handling, and Use of Ultrasound Coupling Gel." (Harici ve Dahili Kullanıma Yönelik Probları Hastalar Arasında Temizleme ve Hazırlama, Güvenli Tutma ve Ultrason Kuplaj Jeli Kullanma Kılavuzları) ve ABD Hastalık Denetleme Merkezleri'nin tavsiyelerine bakın.

**UYARI**

Herhangi bir cihazı temizlerken, dezenfekte ederken veya sterilize ederken daima koruyucu gözlük ve eldiven kullanın.

**DİKKAT**

Tavsiye edilmeyen dezenfektanların, hatalı solüsyon güçlerinin kullanılması veya bir probun tavsiye edilenden daha derine ya da daha uzun temas süresiyle daldırılması proba hasar verebileceği ve rengini bozabileceği gibi, prob garantisini de geçersiz kılar.

**DİKKAT**

İzopropil alkol (temizlik alkolü), denature etil alkol ve alkol bazlı ürünlerin tüm problarda kullanımı sınırlıdır. USB konektörleri olan problarda, alkol ile temizlenebilen parçalar sadece prob muhafazası ve lenstir (akustik pencere). TEE olmayan problarda, alkol ile temizlenebilen parçalar sadece konektör muhafazası, prob muhafazası ve lenstir. TEE problarda, alkol ile temizlenebilen ve dezenfekte edilebilen parçalar sadece konektör muhafazası ve kumanda muhafazasıdır. Solüsyonun sadece %91 veya daha az izopropil alkol ya da %85 veya daha az denature etil alkol içerdiğinden emin olun. Probun diğer parçalarını (kablolar, USB konektörleri veya sünmez kablolar dahil) alkolle temizlemeyin, aksi halde probun o parçaları zarar görebilir. Bu hasar, garanti ve servis sözleşmenizin kapsamına girmez.

**DİKKAT**

Dezenfektan ve jel kalıntıları her kullanımdan sonra tamamen temizlenmezse bazı temizlik ve dezenfeksiyon ürünleri renk bozulmasına yol açabilir. Temizleyici ve dezenfektan kullanmadan önce her zaman jeli tamamen temizleyin. Gerekliğinde, kullanıma uygunsuz, sistem bileşenlerinde biriken kalıntıları temizlemek için %70 izopropil alkol kullanılabilir. Gerekliğinde, kullanıma uygunsuz, bazı prob bileşenlerinde biriken kalıntıları temizlemek için %91 veya daha az izopropil alkol solüsyonları ya da %85 veya daha az denature etil alkol solüsyonları kullanılabilir.

**DİKKAT**

Prob lensine Tegaderm gibi yapışkan filmler uygulamayın. Bu gibi filmlerin uygulanması lense zarar verebilir.

**DİKKAT**

Monitör ekranlarında cam temizleyicileri, Dispatch sprey veya çamaşır suyu içeren ürünleri kullanmayın. Bu gibi temizleyicilerin tekrarlanan kullanımı monitör ekranı yüzeyine zarar verebilir. Kalıntı birikmesini önlemek için onaylı dezenfektanları veya temizleyicileri hemen silin. Özel olarak LCD veya OLED temizliği için tasarlanmış temizleyiciler kullanın.

**DİKKAT**

Dokunmatik ekranlarda Dispatch sprey veya çamaşır suyu veya alkol içeren ürünleri kullanmayın. Bu gibi temizleyicilerin tekrarlanan kullanımı dokunmatik ekran yüzeyine zarar verebilir. Kalıntı birikmesini önlemek için onaylı dezenfektanları veya temizleyicileri hemen silin.

Glutaraldehide Maruz Kalma

Amerika Birleşik Devletleri İş Güvenliği ve Sağlık İdaresi (OSHA) çalışma ortamında kabul edilebilir glutaraldehide maruz kalma düzeylerini kapsayan bir tüzük yayınlamıştır. Philips, ürünleriyle birlikte glutaraldehid tabanlı dezenfektanların satışını yapmamaktadır.

Havadaki glutaraldehid gazlarının miktarını azaltmak için kapalı veya havalandırılmalı bir su kabı kullandığınızdan emin olun. Bu tür sistemler, piyasada bulunabilmektedir. Dezenfeksiyon ürünleri ve Philips problemleri hakkında en güncel bilgiler aşağıdaki adresteki Philips "Prob ve Sistem Bakımı" web sitesinde bulunabilir:

www.philips.com/transducercare

3 Dezenfektan ve Temizleme Solüsyonları

Aşağıdaki konular, Philips ultrason sisteminiz ve problemlerinizi için uyumlu dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını listelemektedir.

Sistem Yüzeyleri İçin Dezenfektanlar ve Temizleyiciler

Lumify Sistemleri

Cihazınızı, cihaz üreticisinin talimatları ve kurumunuzun tıbbi cihazların temizlenmesi ve dezenfekte edilmesi ile ilgili ilkeleri uyarınca uygun biçimde temizlemek ve dezenfekte etmek sizin sorumluluğunuzdur.

Lumify Hariç Tüm Sistemler

Dezenfektan ve temizleyicilerin uyumluluğu, üzerinde kullanıldığı öğeye bağlı olarak değişir. Aşağıdaki tabloda bulunan ürünler, bu sistem yüzeyleri ile uyumludur:

- EKG ana kabloları, uçları ve elektrotları
- Sistemin ve arabanın plastik ve boyalı dış yüzeyleri
- Sistem kontrol paneli
- Monitör ekranları ve dokunmatik ekranlar
- Takılması kolay prob kablosu düzenleyiciler

| Tüm Yüzeyler için Temizleme Solüsyonları | Monitör Ekranları ve Dokunmatik Ekranlar için Temizleme Solüsyonları | Sistem Yüzeyleri ve Dokunmatik Ekranlar İçin Dezenfektanlar |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hafif sabunlu su ¹ | <ul style="list-style-type: none"> Hafif sabunlu su¹ LCD veya OLED'ler için tasarlanmış temizleyiciler Saf su | <ul style="list-style-type: none"> %70 izopropil alkol (IPA) (dokunmatik ekranlar için onaylanmamıştır) Opti-Cide3 (KUAT/IPA bazlı) Oxivir Tb (hızlandırılmış hidrojen peroksit bazlı) Protex sprey veya mendil (sadece EPIQ serisi, Affiniti serisi ve Xperius sistemleri ile uyumludur) Sani-Cloth HB (QUAT bazlı) Sani-Cloth Plus (QUAT/IPA bazlı) PI-Spray II (QUAT bazlı) |

- Hafif sabunlu su sert madde içermez ve cildi tahriş etmez. Koku, yağ veya alkol içermemelidirler. El temizleyicilerinin kullanımı onaylanmamıştır.



DİKKAT

Aşındırıcı temizleyiciler veya aseton, MEK, boya inceltici veya başka güçlü solventleri sistem, çevre birimleri veya problar üzerinde kullanmayın.



DİKKAT

Sistemi dezenfekte etmek için Sani-Cloth AF3 veya Super Sani-Cloth kullanmayın.



DİKKAT

Herhangi bir sistem bağlantı noktasına, girişine veya prob girişlerine sıvı dökmeyin veya sıkmayın.

**DİKKAT**

Monitör ekranlarında veya dokunmatik ekranlarda mikrofiber bez kullanın; kağıt havlu kullanmayın.

**DİKKAT**

Monitör ekranlarında cam temizleyicileri, Dispatch sprey veya çamaşır suyu içeren ürünleri kullanmayın. Bu gibi temizleyicilerin tekrarlanan kullanımı monitör ekranı yüzeyine zarar verebilir. Kalıntı birikmesini önlemek için onaylı dezenfektanları veya temizleyicileri hemen silin. Özel olarak LCD veya OLED temizliği için tasarlanmış temizleyiciler kullanın.

**DİKKAT**

Dokunmatik ekranlarda Dispatch sprey veya çamaşır suyu veya alkol içeren ürünleri kullanmayın. Bu gibi temizleyicilerin tekrarlanan kullanımı dokunmatik ekran yüzeyine zarar verebilir. Kalıntı birikmesini önlemek için onaylı dezenfektanları veya temizleyicileri hemen silin.

**DİKKAT**

Sistem yüzeyleri ve probalar ultrason jeline, alkole ve dezenfektanlara karşı dirençlidir, ancak bu maddeleri kullanırsanız, kalıcı zararı önlemek için bunları hemen silmeniz gerekir.

Ultrason sistemleri ve probaların temizlenmesi ve dezenfekte edilmesi hakkında talimatlar için bkz. *Ultrason Sistemleri ve Problar İçin Bakım ve Temizleme* veya "Prob ve Sistem Bakımı" internet sitesi:

www.philips.com/transducercare

AR (Otomatik Yeniden İşlemciler) Kılavuzu

Sadece bazı problar otomatik yeniden işlemci (AR) ile uyumludur ve AR sadece belirli solüsyonlarla veya işleme koşullarında kullanılabilir.

Aşağıdaki koşullar sağlanıyorsa Philips problemleri AR içinde tekrar işleyebilirsiniz:

- Kullanılan tüm kimyasallar ve işleme koşulları tekrar işlenen Philips prob modeli ile uyumlu olmalı ve AR üreticisi tarafından önerilen şartlar altında kullanılmalıdır.
- Tekrar işleme sırasında kullanılan sıcaklık 55°C'yi (131°F) aşmamalıdır.
- STERRAD 100S sistemi kullanılan durumlar haricinde, tekrar işleme boyunca prob konektörü temizleme ve dezenfeksiyon solüsyonlarından izole edilmelidir. Bu, kol veya konektöre sıçrama riskini kısıtlar.

Bazı TEE olmayan Philips problemlerin tekrar işleme gerekliliklerini karşılayan AR'ler aşağıdadır. Bu AR'ler, bazı problemlerin tekrar işlenmesi için ya özel olarak tasarlanmıştır ya da tekrar işlemeyi destekleyen bağlantılar sağlar.

NOT

Aşağıdaki tabloda listelenen AR'lere ek olarak, önceki listede yer alan kriterleri karşılayan bir AR'nin kullanılması onaylanır.

Örnekler: Philips TEE olmayan Problarla Uyumlu AR'ler

| Üretici | Menşe Ülke | Model | Prob Tipi | Uyumlu Dezenfektanlar veya Yöntemler | İşleme Koşulları |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
| Gelişmiş Sterilizasyon Ürünleri | US | STERRAD 100S | L10-4lap | Hidrojen peroksit | 50°C (122°F) |
| CIVCO Medical Solutions | US | Astra VR | Endokavite ¹ | Cidex OPA, Revital-Ox RESERT, MetriCide OPA Plus | 32°C (89.6°F) |
| Germitec | FR | Antigermix S1 | Çoklu ² | UV-C | Ortam sıcaklığı |
| Medivators | US | ADVANTAGE PLUS (isteğe bağlı Ultrason Probu Bağlantı Kitiyle) | Çoklu ³ | RAPICIDE PA Single Shot | 30°C (86°F) |
| Nanosonics | AU | trophon EPR trophon2 | Çoklu ⁴ | Hidrojen peroksit | 50°C (122°F) |

1. Uyumlu transvajinal ve transrektal problemler için [“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” \(sayfa 32\)](#) başlığı altındaki Astra VR girişine bakın ve Uyumluluk Sütunu numarasını kullanarak [“Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problemler” \(sayfa 28\)](#) altında uygun listeyi inceleyin.
2. Uyumlu problemler için [“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” \(sayfa 32\)](#) başlığı altında Antigermix S1'e bakın ve Uyumluluk Sütunu numarasını kullanarak [“Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problemler” \(sayfa 28\)](#) altında uygun listeyi inceleyin.

3. Uyumlu problemler için “[Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları](#)” (sayfa 32) başlığı altında Advantage Plus'a (isteğe bağlı Ultrason Probu Bağlantı Kitiyle) bakın ve Uyumluluk Sütunu numarasını kullanarak “[Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problemler](#)” (sayfa 28) altında uygun listeyi inceleyin.
4. Uyumlu problemler için “[Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları](#)” (sayfa 32) başlığı altında trophon EPR ve trophon2'ye bakın ve Uyumluluk Sütunu numarasını kullanarak “[Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problemler](#)” (sayfa 28) altında uygun listeyi inceleyin.

Otomatik TEE Prob Dezenfektörler ve Temizleyici Dezenfektörler İçin Kılavuzlar

Sadece bazı problemler otomatik TEE probu dezenfektörüyle veya otomatik TEE probu temizleyici dezenfektörüyle uyumludur ve otomatik cihazda sadece özel solüsyonlar kullanılabilir.

Aşağıdaki kriterler karşılandığında, Philips TEE problemlerini otomatik TEE probu dezenfektöründe veya otomatik TEE probu temizleyici dezenfektöründe yeniden işleyebilirsiniz:

- Kullanılan tüm kimyasallar ve işleme koşulları, tekrar işlenen Philips TEE probu modeli ile uyumlu olmalı ve yeniden işlemci üreticisi tarafından önerilen şartlar altında kullanılmalıdır.
- Tekrar işleme sırasında kullanılan sıcaklık 45°C'yi (113°F) aşmamalıdır.
- Tekrar işleme boyunca TEE prob kolu ve konektörü, kol destek stantları ve sızdırmazlık mekanizmaları dahil olmak üzere temizleme ve dezenfektan solüsyonlarından izole edilmelidir. Bu, kol veya konektöre sıçrama riskini kısıtlar.
- Yeniden işlemci kullanımı sırasında kol ve konektörü, probu tamamen sıvıya batırmak veya dezenfeksiyon solüsyonuna maruz bırakmak için izole etmeyi amaçlayan koruyucu bariyer ve cihazların kullanımı yasaktır.
- Isıtmalı kurutma yöntemleri kullanılamaz.

Aşağıdaki tabloda, Philips TEE problemlerinin tekrar işleme gerekliliklerini karşılayan yeniden işlemci örnekleri verilmektedir. Bu yeniden işlemciler, TEE problemlerinin tekrar işlenmesi için ya özel olarak tasarlanmıştır ya da tekrar işlemeyi destekleyen bağlantılar sağlar.

NOT

Aşağıdaki tabloda listelenen yeniden işlemcilere ek olarak, TEE problemleriyle kullanıma uygunluğu belirten FDA veya CE işareti olan ve önceki listede yer alan kriterlere uyan diğer otomatik TEE probu dezenfektörlerinin veya otomatik TEE probu temizleyici dezenfektörlerinin kullanımı onaylanmıştır.

Örnekler: Philips TEE Problemleriyle Uyumlu Yeniden İşlemciler

| Üretici | Menşe Ülke | Model | Prob Tipi | Uyumlu Dezenfektanlar veya Yöntemler | İşleme Koşulları |
|-------------------------|------------|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| CIVCO Medical Solutions | US | Astra TEE | TEE | Cidex OPA, MetriCide OPA Plus, Revital-Ox RESERT | 40°C (104°F) |
| CS Medical | US | TD-100 Reprosesör | TEE | TD-5 HLD, TD-8 HLD | 38°C - 40°C (100.4°F - 104°F) |
| | | TEEClean Yeniden işlemci | TEE | TD-5 HLD, TD-8 HLD, TEEZyme Temizleyici | 38°C - 40°C (100.4°F - 104°F) |
| Germitec | FR | Antigermix E1 | TEE | UV-C | Ortam sıcaklığı |
| Medivators | US | ADVANTAGE PLUS (isteğe bağlı TEE/TOE Probu Bağlantı Kitiyle) | TEE | RAPICIDE PA Single Shot | 30°C (86°F) |

| Üretici | Menşe Ülke | Model | Prob Tipi | Uyumlu Dezenfektanlar veya Yöntemler | İşleme Koşulları |
|-----------|------------|----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|------------------|
| | | DSD-201 (isteğe bağlı Bridge Kitiyle) | TEE | RAPICIDE Glut, RAPICIDE PA, RAPICIDE OPA/28 | 30°C (86°F) |
| | | DSD EDGE (isteğe bağlı Bridge Kitiyle) | TEE | RAPICIDE PA Single Shot | 30°C (86°F) |
| Soluscope | FR | Serie TEE | TEE | Soluscope P/ Soluscope A, Proxy P/Proxy A | 40°C (104°F) |

TEE probleminin otomatik TEE probu dezenfektörleri veya otomatik TEE probu temizleyici dezenfektörleriyle temizlenmesi ve dezenfekte edilmesi hakkında talimatlar için bkz. *Ultrason Sistemleri ve Problar İçin Bakım ve Temizleme* veya "Prob ve Sistem Bakımı" internet sitesi.

Problar İçin Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları

Bu bölüm, probleminiz için kullanılabilen dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını bulmanızı sağlayan üç tablo içerir.

- **“Prob Adına Göre Dezenfektan Uyumluluğu” (sayfa 23):** Problemleri, dezenfektan ve temizleme solüsyonu uyumluluk referansları ile birlikte alfabetik bir sırada listeler. Prob Adı sütunundan probleminizi bulun ve ardından uygun **“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” (sayfa 32)** Uyumluluk sütunu için Uyumluluk sütunu referansına bakın.
- **“Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar” (sayfa 28):** Problemleri karşılık gelen **“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” (sayfa 32)** Uyumluluk sütununa göre düzenler. Hangi problemin numaralı Uyumluluk sütunlarından hangisine karşılık geldiğini hızlıca anlamak için bu tabloyu kullanın.

- **“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” (sayfa 32):** Philips problemleri ile uyumlu dezenfektanları ve temizleme solüsyonlarını listeler. Numaralı Uyumluluk sütunları, karşılık gelen problemler ile dezenfektan ve temizleme solüsyonu uyumluluğunu gösterir. Hangi Uyumluluk sütununun probunuza uygun olduğuna karar vermek için iki prob tablosunu da kullanabilirsiniz.

Prob Adına Göre Dezenfektan Uyumluluğu

Bu tablo problemleri, dezenfektan ve temizleme solüsyonu uyumluluk referansları ile birlikte alfanümerik bir sırada listeler. Prob Adı sütunundan probunuzu (ve belirtilmişse sisteminizi) bulun ve ardından uygun **“Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları” (sayfa 32)** Uyumluluk sütununu belirlemek için Uyumluluk Sütununa bakın. Bir sistem belirtilmemişse, probun tüm versiyonları aynı Uyumluluk sütununu kullanır.

Sisteminizin desteklediği problemlerin listesi için sisteminizin *Kullanım Kılavuzu*'na ve *Kullanıcı Bilgi Güncellemesi*'ne bakın.

Prob Adına Göre Uyumluluk Referansları

| Prob Adı (Sistem Adı) | Uyumluluk Sütunu |
|-----------------------------------|------------------|
| 1,9 MHz CW Kalem | 3 |
| 1,9 MHz TCD | 3 |
| 3D6-2 | 1 |
| 3D8-4 | 1 |
| 3D9-3v (HD11, HD15, iU22) | 1 |
| 3D9-3v (Affiniti, ClearVue, EPIQ) | 2 |
| 5,0 MHz CW Kalem | 3 |
| 7,5 MHz Endo | 1 |
| BP10-5ec | 2 |
| C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22) | 1 |

| Prob Adı (Sistem Adı) | Uyumluluk Sütunu |
|----------------------------------------------|-----------------------|
| C5-1 (Affiniti, EPIQ, Sparq) | 2 |
| C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22) | 1 |
| C5-2 (ClearVue) | 2 |
| C5-2 (Lumify, Xperius) | 8 |
| C6-2 Compact (CX30, Sparq) | 1 |
| C6-2 Compact (Affiniti) | 2 |
| C6-3 | 1 |
| C8-4v | 1 veya 2 [†] |
| C8-5 | 1 |
| C8-5 Compact (CX30, CX50) | 1 |
| C8-5 Compact (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| C9-2 | 2 |
| C9-3io | 7 |
| C9-3v | 2 |
| C9-4 | 1 |
| C9-4ec | 1 |
| C9-4v | 2 |
| C9-4v Compact | 2 |
| C9-5ec | 1 |
| C10-3v | 2 |
| C10-4ec | 2 |
| D2cwc | 3 |

| Prob Adı (Sistem Adı) | Uyumluluk Sütunu |
|---------------------------------------------|------------------|
| D2tcd | 3 |
| D5cwc | 3 |
| eL18-4 | 2 |
| L8-4 | 1 |
| L9-3 | 1 |
| L10-4lap | 6 |
| L11-3 | 1 |
| L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15) | 1 |
| L12-3 (Affiniti, CX50, EPIQ) | 2 |
| L12-3ERGO (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| L12-4 (ClearVue) | 2 |
| L12-4 (Lumify, Xperius) | 8 |
| L12-4 Compact (CX30, Sparq) | 1 |
| L12-4 Compact (Affiniti) | 2 |
| L12-5 38 mm | 1 |
| L12-5 50 mm Compact (CX50, Sparq) | 1 |
| L12-5 50 mm Compact (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| L12-5 50 mm | 1 |
| L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) | 1 veya 2 † |
| L15-7io (Affiniti, CX30, CX50, EPIQ, Sparq) | 2 |
| L17-5 | 1 |
| L18-5 | 2 |

| Prob Adı (Sistem Adı) | Uyumluluk Sütunu |
|----------------------------------|------------------|
| mC7-2 | 2 |
| OMNI III TEE | 5 |
| S3-1 | 1 |
| S4-1 (iU22) | 1 |
| S4-1 (ClearVue) | 2 |
| S4-1 (Lumify) | 8 |
| S4-2 | 1 |
| S4-2 Compact (CX30, CX50, Sparq) | 1 |
| S4-2 Compact (Affiniti) | 2 |
| S5-1 (CX50, iE33, iU22, Sparq) | 1 |
| S5-1 (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| S5-2 | 1 |
| S6-2mpt | 5 |
| S7-2t | 5 |
| S7-3t | 4 |
| S8 | 1 |
| S8-3 | 1 |
| S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5) | 1 |
| S8-3 Compact (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| S8-3t | 4 |
| S9-2 | 2 |
| S12 | 1 |

| Prob Adı (Sistem Adı) | Uyumluluk Sütunu |
|--------------------------------------|------------------|
| S12-4 | 1 |
| S12-4 Compact (CX50) | 1 |
| S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| TCD | 3 |
| V6-2 (HD11 XE, HD15, iU22) | 1 |
| V6-2 (Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5) | 2 |
| V9-2 | 2 |
| V8-4 | 1 |
| VL13-5 | 1 |
| VL13-5 Compact | 2 |
| X3-1 | 1 |
| X5-1 (iE33) | 1 |
| X5-1 (Affiniti, EPIQ) | 2 |
| X6-1 | 2 |
| X7-2 (iE33, iU22) | 1 |
| X7-2 (EPIQ) | 2 |
| X7-2t | 5 |
| X8-2t | 5 |
| XL14-3 | 2 |

Dipnotlar

| | |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| † | <p>Aşağıdaki parça numaralarına sahip olan C8-4v modelleri için Uyumluluk Sütunu 2'yi kullanın:</p> <ul style="list-style-type: none">• Parça numarası 45356117292x, burada x 3 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356128750x, burada x 2 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356131895x, burada x 1 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356149748x, burada x 1 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356149749x, burada x 1 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356168452x burada x 1 veya daha büyüktür <p>Diğer parça numaralarına sahip olan C8-4v modelleri için Uyumluluk Sütunu 1'i kullanın.</p> <p>Parça numarasını bulmak için konektör muhafazasının içine bakın.</p> |
| ‡ | <p>Aşağıdaki parça numaralarına sahip olan L15-7io modelleri için Uyumluluk Sütunu 2'yi kullanın:</p> <ul style="list-style-type: none">• Parça numarası 45356140781x, burada x 1 veya daha büyüktür• Parça numarası 45356141827x, burada x 1 veya daha büyüktür <p>Diğer parça numaralarına sahip olan L15-7io modelleri için Uyumluluk Sütunu 1'i kullanın:</p> <p>Parça numarasını bulmak için konektör muhafazasının içine bakın.</p> |

Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar

Bu tablo probları karşılık gelen “[Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları](#)” (sayfa 32) Uyumluluk sütununa göre düzenler. Sütun başlıklarının renkleri aynı zamanda Uyumluluk sütununun rengine karşılık gelir. Bir sistem belirtilmemişse, probun tüm versiyonları aynı Uyumluluk sütununu kullanır.

Sisteminizin desteklediği probların listesi için sisteminizin *Kullanım Kılavuzu*'na ve *Kullanıcı Bilgi Güncellemesi*'ne bakın.

Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar

| Uyumluluk Sütunu 1'de Yer Alan Problar (Sistem Adları) | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 3D6-2 | L12-5 50 mm |
| 3D8-4 | L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) ² |
| 3D9-3v (HD11, HD15, iU22) | L17-5 |
| 7,5 MHz Endo | S3-1 |
| C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22) | S4-1 (iU22) |
| C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22) | S4-2 |
| C6-2 Compact (CX30, Sparq) | S4-2 Compact (CX30, CX50, Sparq) |
| C6-3 | S5-1 (CX50, iE33, iU22, Sparq) |
| C8-4v ¹ | S5-2 |
| C8-5 | S8 |
| C8-5 Compact (CX30, CX50) | S8-3 |
| C9-4 | S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5) |
| C9-4ec | S12 |
| C9-5ec | S12-4 |
| L8-4 | S12-4 Compact (CX50) |
| L9-3 | V6-2 (HD11 XE, HD15, iU22) |
| L11-3 | V8-4 |
| L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15) | VL13-5 |
| L12-4 Compact (CX30, Sparq) | X3-1 |
| L12-5 38 mm | X5-1 (iE33) |
| L12-5 50 mm Compact (CX50, Sparq) | X7-2 (iE33, iU22) |

| Uyumluluk Sütunu 2'de Yer Alan Problar (Sistem Adları) | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 3D9-3v (Affiniti, ClearVue, EPIQ) | L12-5 50 mm Compact (Affiniti, EPIQ) |
| BP10-5ec | L15-7io (Affiniti, CX30, CX50, EPIQ, Sparq) |
| C5-1 (Affiniti, EPIQ, Sparq) | L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) ² |
| C5-2 (ClearVue) | L18-5 |
| C6-2 Compact (Affiniti) | mC7-2 |
| C8-4v ¹ | S4-1 (ClearVue) |
| C8-5 Compact (Affiniti, EPIQ) | S4-2 Compact (Affiniti) |
| C9-2 | S5-1 (Affiniti, EPIQ) |
| C9-3v | S8-3 Compact (Affiniti, EPIQ) |
| C9-4v | S9-2 |
| C9-4v Compact | S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ) |
| C10-3v | V6-2 (Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5) |
| C10-4ec | V9-2 |
| eL18-4 | VL13-5 Compact |
| L12-3 (Affiniti, CX50, EPIQ) | X5-1 (Affiniti, EPIQ) |
| L12-3ERGO (Affiniti, EPIQ) | X6-1 |
| L12-4 (ClearVue) | X7-2 (EPIQ) |
| L12-4 Compact (Affiniti) | XL14-3 |
| Uyumluluk Sütunu 3'te Yer Alan Problar | |
| 1,9 MHz CW Kalem | |
| 1,9 MHz TCD | |
| 5,0 MHz CW Kalem | |

D2cwc

D2tcd

D5cwc

TCD

Uyumluluk Sütunu 4'te Yer Alan Problar

S7-3t

S8-3t

Uyumluluk Sütunu 5'te Yer Alan Problar

OMNI III TEE

S6-2mpt

S7-2t

X7-2t

X8-2t

Uyumluluk Sütunu 6'da Yer Alan Problar

L10-4lap

Uyumluluk Sütunu 7'de Yer Alan Problar

C9-3io

Uyumluluk Sütunu 8'de Yer Alan Problar

C5-2 (Lumify, Xperius)

L12-4 (Lumify, Xperius)

S4-1 (Lumify)

Dipnotlar

-
- 1 Aşağıdaki parça numaralarına sahip olan C8-4v modelleri için Uyumluluk Sütunu 2'yi kullanın:
- Parça numarası 45356117292x, burada x 3 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356128750x, burada x 2 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356131895x, burada x 1 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356149748x, burada x 1 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356149749x, burada x 1 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356168452x burada x 1 veya daha büyüktür
- Diğer parça numaralarına sahip olan C8-4v modelleri için Uyumluluk Sütunu 1'i kullanın.
Parça numarasını bulmak için konektör muhafazasının içine bakın.
-
- 2 Aşağıdaki parça numaralarına sahip olan L15-7io modelleri için Uyumluluk Sütunu 2'yi kullanın:
- Parça numarası 45356140781x, burada x 1 veya daha büyüktür
 - Parça numarası 45356141827x, burada x 1 veya daha büyüktür
- Diğer parça numaralarına sahip olan L15-7io modelleri için Uyumluluk Sütunu 1'i kullanın:
Parça numarasını bulmak için konektör muhafazasının içine bakın.
-

Uyumlu Dezenfektanlar ve Temizleme Solüsyonları

Aşağıdaki tablo, Philips ultrason sistemleriniz için kullanılabilir problar ile uyumlu dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını listelemektedir. Probunuzu ve probunuza karşılık gelen Uyumluluk sütununu bulmak için [“Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar” \(sayfa 28\)](#) veya [“Prob Adına Göre Dezenfektan Uyumluluğu” \(sayfa 23\)](#) içindeki tabloları kullanın.

**DİKKAT**

İzopropil alkol (temizlik alkolü), denature etil alkol ve alkol bazlı ürünlerin tüm problarda kullanımı sınırlıdır. USB konektörleri olan problarda, alkol ile temizlenebilen parçalar sadece prob muhafazası ve lenstir (akustik pencere). TEE olmayan problarda, alkol ile temizlenebilen parçalar sadece konektör muhafazası, prob muhafazası ve lenstir. TEE problarda, alkol ile temizlenebilen ve dezenfekte edilebilen parçalar sadece konektör muhafazası ve kumanda muhafazasıdır. Solüsyonun sadece %91 veya daha az izopropil alkol ya da %85 veya daha az denature etil alkol içerdiğinden emin olun. Probu diğer parçalarını (kablolar, USB konektörleri veya sünmez kablolar dahil) alkolle temizlemeyin, aksi halde probun o parçaları zarar görebilir. Bu hasar, garanti ve servis sözleşmenizin kapsamına girmez.

Aktif içerik, ürünün kullanım profili ve malzeme uyum testleri baz alınarak, Philips, dezenfektanlar tablosundaki uyumluluk sınırlamalarına göre, transvajinal ya da transrektal problar ve yüzey (deri teması) problemleri için mendil ya da sprey olarak kullanılan aşağıdaki *düşük seviye* ve *orta seviye* dezenfektan tiplerinin kullanımını genel olarak onaylamıştır:

**DİKKAT**

Philips, transözofageal ya da laparoskopik problarda aşağıdakilerin kullanılmasını genel olarak onaylamamıştır.

- Sodyum hipoklorit bazlı (örneğin, yaklaşık %0,6 oranında aktif sodyum hipokloritli %10 ev tipi çamaşır suyu solüsyonu)
- Kuaterner amonyum (QUAT) bazlı (örneğin, x'in etil ve metil gibi herhangi bir organik fonksiyon grubu olduğu n-alkil xbenzil amonyum klorür solüsyonu içeren ürünler; kullanılan konsantrasyon listelenen tüm QUAT'lar için en fazla toplam %0,8 olmalıdır)
- Hızlandırılmış hidrojen peroksit bazlı (maksimum %0,5 hidrojen peroksit)
- Alkol ya da alkol-artı-QUAT bazlı (ürünün alkol içeriği %91 izopropil alkol veya %85 denature etil alkolü geçemez)

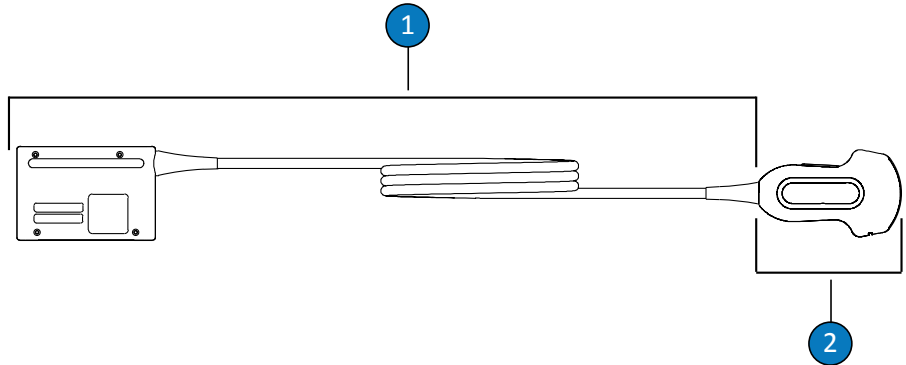
- Uyumluluk tablosunda özel olarak listelenmemiş ama bu listede belirtilenlere benzer aktif içeriklere sahip olan ve tıbbi kullanım için pazarlanan ürünler

Dezenfektan ve temizleme solüsyonlarını kullanırken her zaman üreticinin talimatlarına uyun.

Çok sayıda temizlik ve dezenfeksiyon ürünü mevcut olduğu için hepsinin dahil edilebileceği bir liste hazırlamak imkansızdır. Eğer belirli bir ürünün uygunluğundan emin değilseniz, lütfen destek için Philips temsilcinizle görüşün.

Dezenfektan ve Temizleme Solüsyonları Tablo Açıklaması

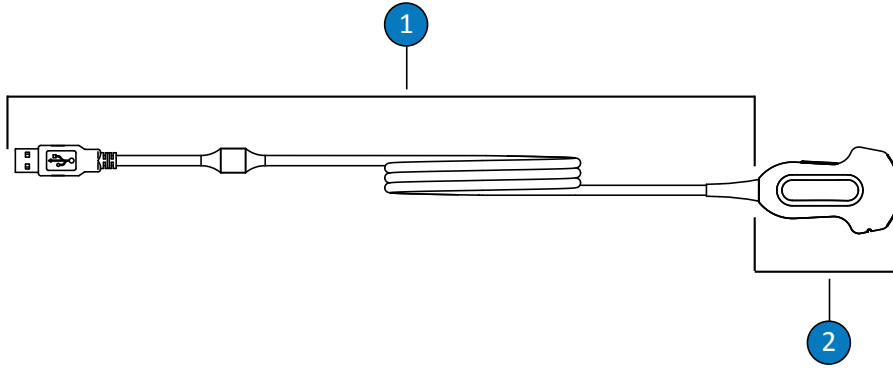
| Menşe Ülke | Dezenfektan Türü | Uyumluluk |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AU = Avustralya | CL = Temizleyici | C = Kablo ve konektör üzerinde kullanım için onaylı (bir konektörü asla sıvıya daldırmayın veya ıslatmayın); konektör için onaylı olmayan istisnalar not edilir |
| CA = Kanada | HLD = Yüksek seviyeli dezenfektan | H = Tutma kolu ve tutma kolu muhafazası üzerinde kullanım için onaylıdır |
| DE = Almanya | ILD = Orta seviyeli dezenfektan | N = Kullanım için onaylı değil |
| ES = İspanya | LLD = Düşük seviyeli dezenfektan | T = Probda kullanım için onaylı |
| FR = Fransa | S = Sterilan | |
| JP = Japonya | | |
| UK = İngiltere | | |
| US = Amerika Birleşik Devletleri | | |



TEE Olmayan Prob Parçaları

1 C (Kablo ve konektör)

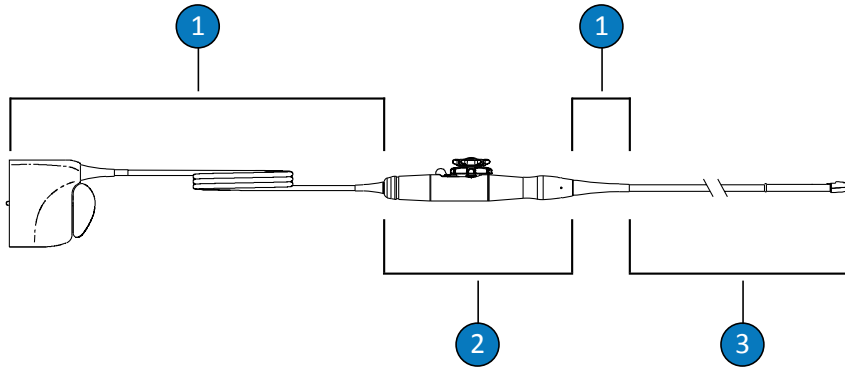
2 T (Prob)



TEE Olmayan Problar (USB Bağlantısı)

1 C (Kablo ve konektör)

2 T (Prob)



TEE Probu Parçaları

| | |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | C (Kablo, konektör ve sünmez kablolar) |
| 2 | H (Tutma kolu ve yönlendirme mekanizması) |
| 3 | T (Prob ve esnek şaft) |

NOT

Probunuzu ve probunuza karşılık gelen Uyumluluk Sütununu bulmak için “[Dezenfektan Uyumluluğuna Göre Listelenen Problar](#)” (sayfa 28) veya “[Prob Adına Göre Dezenfektan Uyumluluğu](#)” (sayfa 23) içindeki tabloları kullanın.

Dezenfektan ve Temizleme Çözeltileri Uyumluluğu

| Solüsyon/ Sistem | Menşei Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|-----|----------------|----------------|-------|--------------------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Hızlandırılmış Silme (tüm türler) | CA | Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Asesit | JP | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD, S | N | N | N | N | T | N | N | N |
| Advantage Plus (isteğe bağlı TEE/TOE Probu Bağlantı Kitiyle) | US | AR | Perasetik Asit | HLD | N | N | N | T ⁷ | T ⁷ | N | N | N |
| Advantage Plus (isteğe bağlı Ultrason Probu Bağlantı Kitiyle) | US | AR | Perasetik Asit | HLD | N | T ⁶ ,C ⁸ | N | N | N | N | T ⁶ ,C ⁸ | N |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|--------------------------------------|---------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-----|--------------------------------------|--------------------------------------|-----|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Aidal Plus | AU | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Alkaspray | FR | Sprey/Silme | Alkol, Alkilamin | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Anios Clean Excel D | FR | Sprey/Silme/ Daldırma ¹ | KUAT, Klorheksidin glukonat, Süfaktan | CL | T,C | T,C | T,C | T | T | T | T,C | T,C |
| Aniosept Activ | FR | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD, S | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| ANIOXY DM | FR | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD, S | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| Anioxyde 1000 | FR | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| Antigermix E1 | FR | E1 Sistemi | UV-C | HLD | N | N | N | T,C ⁸ , H ⁵ | T,C ⁸ , H ⁵ | N | N | N |
| Antigermix S1 | FR | S1 Sistemi | UV-C | HLD | T, C ^{2,8} | T, C ^{2,8} | N | N | N | N | T,C ⁸ | N |
| ASTRA TEE | US | AR | Solüsyona bağlı | HLD | N | N | N | T ⁷ | T ⁷ | N | N | N |
| ASTRA VR | US | AR | Solüsyona bağlı | HLD | T ⁹ | T ⁹ | N | N | N | N | N | N |
| Bacillol 30 Köpük | DE | Sprey/Silme | Alkol, Alkilamin | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Banicide Plus | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Çamaşır Suyu (%0,6 NaOCl Maks) | Tümü | Sprey/Silme | Sodyum Hipoklorit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | C | C | C | T,C | T,C |
| CaviWipes | US | Silme | Alkol, KUAT | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Cidex | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|-------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Cidex 7 | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Cidex OPA | US | Daldırma ¹ | Orto-ftalaldehid | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Cidex Plus | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Cleanisept Wipes | DE | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Clinell Sporicidal Wipes | UK | Silme | Perasetik Asit, Sümfaktan | CL, HLD | T,C | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Clinell Evrensel Sanitizasyon Mendilleri | UK | Sprey/Silme | KUAT, Biguanid | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Clorox Sağlık Ürünleri Beyazlatıcı Antiseptik Temizleyici | US | Sprey/Silme | Sodyum Hipoklorit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | C | C | C | T,C | T,C |
| Clorox Healthcare Hidrojen Peroksit Temizleyici Dezenfektanla r | US | Sprey/Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Combi- Instruments-N | DE | Daldırma ¹ | Glutaraldehit ve formasetal karışımı | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|----------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|----------------|----------------|-----|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Denature Etil Alkol (maksimum %85) | Tümü | Sprey/Silme | Denature Etil Alkol, Su | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Descoton Extra | DE | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Dispatch | US | Sprey/Silme | Sodyum Hipoklorit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | C | C | C | T,C | T,C |
| DSD 201 (isteğe bağlı Bridge Kitiyle) | US | AR | Solüsyona bağlı | HLD | N | N | N | T ⁷ | T ⁷ | N | N | N |
| DSD EDGE (isteğe bağlı Bridge Kitiyle) | US | AR | Perasetik Asit | HLD | N | N | N | T ⁷ | T ⁷ | N | N | N |
| Endosporine | FR | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Endozime Enzimatik (bütün türler) | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Enzol | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Epizyme Rapid | AU | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Gigasept FF (yeni) | DE | Daldırma ¹ | Süksinik dialdehid | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | N | T,C ⁸ | T |
| Gigasept PA | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| Gigasept PAA Konsantre | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|-------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Hexanios G+R | FR | Daldırma ¹ | QUAT, Biguanid, Sümfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | N | N | N | N | T,C | T |
| Hibiclens (Maks %4) | US | Ön temizleyici | Klorheksidin glukonat | CL | T,C | T,C | T | T,C | T,C | T,C | T,C | T,C |
| Incidin | DE | Sprey/Silme | Alkol | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Incidin OxyWipe | DE | Sprey/Silme | Hidrojen Peroksit, Sümfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Incidin OxyWipe S | DE | Sprey/Silme | Hidrojen Peroksit, Sümfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Incidin OxyFoam | DE | Sprey/Silme | Hidrojen Peroksit, Sümfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Incidin OxyFoam S | DE | Sprey/Silme | Hidrojen Peroksit, Sümfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Incidin Plus | DE | Daldırma ¹ | Glukoprotamin | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Incidin Rapid | DE | Sprey/Silme | KUAT, Glutaraldehit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T | T | T | T,C | T,C |
| Incidur Spray | DE | Sprey/Silme | Alkol, KUAT, Aldehit | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Instruzyme | FR | Ön temizleyici | Enzim, KUAT, Biguanid | CL | T,C | T,C | N | T | T | T | T,C | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|--------------------------------------|---------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|------------------|---|-------|-------|-----|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Intercept Detergent | US | AR | Süpfaktan | CL | T,C | T,C | N | T | T | T | T,C | T |
| Intercept Wipes | US | Silme | Süpfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T,C |
| İzopropil Alkol (maksimum %91) | Tümü | Sprey/Silme | İzopropil Alkol, Su | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Klenzyme | US | Ön temizleyici | Enzim, Süpfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Korsolex Basic | FR | Daldırma ¹ | Aldehit Serbest Bırakır | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Korsolex Extra | FR | Daldırma ¹ | KUAT, Aldehit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Korsolex PAE | FR | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Matrix Biyofilm Sökücü | AU | Ön temizleyici | Enzim, Süpfaktan | CL | T,C | T,C | T | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| MaxiCide Plus | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| MedDis | UK | Daldırma ¹ | KUAT, Sülfamik Asit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Medistel | UK | Daldırma ¹ | KUAT, Sülfamik Asit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Medizyme | AU | Ön temizleyici | Enzim, Süpfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| MetriCide | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| MetriCide 28 | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |

4535 620.148.11_A/795 * TEM 2019

Philips

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|-------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| MetriCide OPA Plus | US | Daldırma ¹ | Orto-ftalaldehid | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| MetriCide Plus 30 | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| MetriZyme | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Mikrobac Virüsidal Mendiller | DE | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| mikrozid PAA bezleri | DE | Silme | Perasetik Asit | LLD, ILD | N | T,C | T,C | N | T,C | T,C,H | T,C | T,C |
| Hafif Sabunlu Su ⁴ | Tümü | Ön temizleyici | Sürfaktan | CL | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Milton | AU | Sprey/Silme | Sodyum Hipoklorit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | C | C | C | T,C | T,C |
| NDP Med Concentrated Plus | ES | Daldırma ¹ | N-Duopropenid, Alkilamin | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| neodisher endo CLEAN/ neodisher endo SEPT PAC | DE | AR | Sürfaktan, Perasetik Asit | CL, HLD | N | N | N | N | T | N | N | N |
| neodisher endo DIS active | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|-------------------------------------|---------------|--------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|----------------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| neodisher Septo Active | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| Olympic Perasetik Asit | UK | AR | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | N | T,C ⁸ | N |
| Omnicide 14NS | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Omnicide 28 | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| OPAL | AU | Daldırma ¹ | Orto-ftalaldehid | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Opti-Cide3 | US | Sprey/Silme | Alkol, KUAT | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Oxivir (tüm türler) | US | Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Oxygenon-I | DE | Daldırma ¹ | Oksijen Üretici | HLD | N | T,C ⁸ | N | T ³ | T | T | T,C ⁸ | T |
| PeraSafe | UK | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD, S | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Perascope | UK | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| Perastel | UK | AR/Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | N | T | T | T,C ⁸ | T |
| PerCept (tüm türler) | CA | Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Phagocide D | FR | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Phagozyme ND | FR | Ön temizleyici | Enzim, KUAT | CL | T,C | T,C | N | T | T | T | T,C | T |
| PI-Spray (Eski adıyları T-Spray) | US | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |

4535 620 14811_A/795 * TEM 2019

Philips

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|----------------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|-------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| PI-Spray II (Eski adıyla T- Spray II) | US | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| PREempt Concentrate | CA | Sprey/Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| PREempt RTU | CA | Sprey/Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| PREempt Wipes | CA | Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| ProCide-D | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| ProCide-D Plus | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Prolystica 2X | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Protex Dezenfektan (Tüm Türler) | US | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Proxy P/ Proxy A | AU | AR | Perasetik Asit | HLD | N | N | N | N | T | N | N | N |
| Kuaterner Amonyum (%0,8 Aktif Maks) | Tümü | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| RAPICIDE Glut | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| RAPICIDE OPA/28 | US | Daldırma ¹ | Orto-ftalaldehid | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| RAPICIDE PA | US | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | N |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|----------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|----------------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| RAPICIDE PA Single Shot | US | AR | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | N |
| Revital-Ox RESERT | US | Daldırma ¹ | Hidrojen peroksit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T ³ | T | T | N | T |
| Rivascop | FR | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Salvanios pH 10 | FR | Sprey/Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Sani-Cloth Active | DE | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Sani-Cloth AF | US | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Sani-Cloth AF3 | US | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Sani-Cloth Bleach | US | Silme | Sodyum Hipoklorit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | C | C | C | T,C | T,C |
| Sani-Cloth CHG %2 | UK | Sprey/Silme | Alkol, Klorheksidin glukonat | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Sani-Cloth HB | US | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Sani-Cloth Plus | US | Silme | Alkol, KUAT | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Sani-Cloth Prime | US | Silme | Alkol, KUAT | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Sekucid N | FR | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Sekusept Aktiv | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Sekusept Easy | DE | Daldırma ¹ | Perasetik Asit | HLD | N | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |

4535 620 14811_A/795 * TEM 2019

Philips

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|-----------------------------|---------------|--------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------|---|----------------|----------------|-------------------------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Sekusept Plus | DE | Daldırma ¹ | Glukoprotamin | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Serie TEE | FR | AR | Solüsyona bağlı | HLD | N | N | N | T ⁷ | T ⁷ | N | N | N |
| Soluscope P/ Soluscope A | FR | AR | Perasetik Asit | HLD | N | N | N | N | T | N | N | N |
| Steranios %2 | FR | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| STERRAD 100S | US | AR | Hidrojen peroksit | S | N | N | N | N | N | T ⁶ ,C, H | N | N |
| Super Sani-Cloth | US | Silme | Alkol, KUAT | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| TD-5 | US | TD-100 Yeniden İşlemci, TEEClean Yeniden İşlemci | Glutaraldehid | HLD | N | N | N | T | T | N | N | N |
| TD-8 | US | TD-100 Yeniden İşlemci, TEEClean Yeniden İşlemci | Orto-ftalaldehid | HLD | N | N | N | T | T | N | N | N |
| TEEZyme | US | TEEClean Yeniden işlemci | Enzim, Sürfaktan | CL | N | N | N | T,C,H | T,C,H | N | N | N |
| TEEZyme Sünger | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | N | N | N | T,C,H | T,C,H | N | N | N |
| TEEZymeMC | US | Ön temizleyici | Enzim, Sürfaktan | CL | T,C | T,C | N | T,C,H | T,C,H | T | T,C | T |
| Tristel Duo | UK | Köpürtme/Silme | Klor Dioksit | HLD | T,C | T,C | N | N | N | N | T,C | T,C |
| Tristel Fuse for Stella | UK | Stella System | Klor Dioksit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |

| Solüsyon/ Sistem | Menşe Ülke | Kullanım Şekli | Etkin Madde | Dezenfektan Türü | Uyumluluk Sütunları | | | | | | | |
|---------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|-----|-------|-------|-------|------------------|-----|
| | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Tristel Multi-Shot | UK | Daldırma ¹ | Klor Dioksit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Tristel Sporocidal Wipes | UK | Silme | Klor Dioksit | HLD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C |
| Tristel Trio Mendiller / Tristel Trio Trace | UK | Ön temizleyici mendil, Sporosid mendil, Durulama mendili | Enzim, Sürfaktan, Klor Dioksit | CL, HLD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T |
| trophon2 | AU | trophon2 Yeniden İşlemci | Hidrojen peroksit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | N | N | N | T,C ⁸ | T,C |
| trophon Companion Islak Mendiller | AU | Silme | KUAT | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| trophon EPR | AU | trophon EPR Yeniden İşlemci | Hidrojen peroksit | HLD | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | N | N | N | T,C ⁸ | N |
| Vaposeptol | FR | Sprey/Silme | Alkol, Biguanid | LLD, ILD | T | T | T | H | H | T,H | T | T |
| Virox 5 RTU | CA | Silme | Hidrojen peroksit | LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Wavicide -01 | US | Daldırma ¹ | Glutaraldehid | HLD, S | T,C ⁸ | T,C ⁸ | N | T | T | T | T,C ⁸ | T |
| Wip'Anios Excel | FR | Silme | QUAT, Biguanid, Sürfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |
| Wip'Anios Premium | FR | Silme | QUAT, Biguanid, Sürfaktan | CL, LLD, ILD | T,C | T,C | T,C | T,C,H | T,C,H | T,C,H | T,C | T,C |

1. Bir konektörü asla sıvıya daldırmayın veya ıslatmayın. Bu ürünler, *Ultrason Sistemleri ve Problar için Bakım ve Temizleme* belgesindeki prosedürlere uygun olarak otomatik yeniden işlemcilerde (AR) kullanılabilir.
2. Antigermix S1, 3D6-2, 3D8-4, V6-2, V8-4, V9-2, VL13-5 veya VL13-5 Compact için onaylı değildir.
3. Oxygenon-I ve Revital-Ox RESERT, S7-3t ve S8-3t problemlerinin esnek shaftında hafif renk değişimine neden olabilir. Bu renk değişimi cihazın güvenliğini ve performansını etkilemez.
4. Hafif sabunlu su sert madde içermez ve cildi tahriş etmez. Koku, yağ veya alkol içermemelidirler. El temizleyicilerinin kullanımı onaylanmamıştır.
5. Antigermix E1 transözofageal problemlerin plastik parçalarının rengini değiştirebilir.
6. Bu otomatik yeniden işlemciyle kullanılan özel solüsyonlar için bkz. [“AR \(Otomatik Yeniden İşlemciler\) Kılavuzu” \(sayfa 18\)](#).
7. Bu otomatik yeniden işlemciyle kullanılan özel solüsyonlar için bkz. [“Otomatik TEE Prob Dezenfektörler ve Temizleyici Dezenfektörler için Kılavuzlar” \(sayfa 20\)](#).
8. Yalnızca kablolar için onaylıdır; konektörler için onaylı değildir.
9. Bu otomatik yeniden işlemciyle kullanılan spesifik solüsyonlar için (yalnızca transvajinal ve transrektal problemler) bkz. [“AR \(Otomatik Yeniden İşlemciler\) Kılavuzu” \(sayfa 18\)](#).

www.philips.com/healthcare



Philips Ultrasound, Inc.
22100 Bothell Everett Highway
Bothell, WA 98021-8431
USA



Philips Medical Systems Nederland B.V.
Veenpluis 4-6
5684 PC Best
The Netherlands

CE 2797



© 2019 Koninklijke Philips N.V.

Tüm hakları saklıdır. Tamamen veya kısmen elektronik, mekanik veya başka herhangi bir biçim veya şekilde telif hakkı sahibinin önceden alınmış yazılı izni olmaksızın kopyalanması veya iletilmesi yasaktır.

Basıldığı yer: ABD
4535 620 14811_A/795 * TEM 2019 - tr-TR